

# Beltone Direct Line

## Accesorio PhoneLink 2

Instrucciones de uso



 **Beltone**

## **Bienvenido**

Enhorabuena por la compra de un dispositivo Phonelink 2 para el teléfono.

El Accesorio PhoneLink 2 le permite conectar sus audífonos Beltone a teléfonos móviles con Bluetooth. Este accesorio proporciona una conectividad clara y sin complicaciones, tanto en casa como en la oficina o en movimiento.

PhoneLink 2 también funciona como un control remoto básico, por lo que puede ajustar el volumen de sus audífonos y cambiar entre programas cuando no está hablando por teléfono.

También puede optar por silenciar el micrófono del audífono para impedir la entrada de sonido ambiental mientras está hablando por teléfono o cuando utiliza el Accesorio PhoneLink 2 como un mando a distancia.

Lea este manual cuidadosamente para sacarle el máximo partido al PhoneLink 2. Consulte a su audioprotesista las dudas que le puedan surgir.

Para obtener más información también puede consultar [beltone.es](http://beltone.es)

Por su seguridad, lea cuidadosamente la sección Información Importante, páginas 25-31.

ID FCC: X26BTB-2

## **Declaración:**

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) el dispositivo no puede causar interferencias nocivas y (2) el dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida incluyendo las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con las limitaciones de un dispositivo digital de Clase B, según indica la sección 15 de las normas dictadas por la FCC. Estas limitaciones están diseñadas para proporcionar protección razonable frente a la interferencia dañina de una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía en forma de radiofrecuencia y si no se instala según las especificaciones puede causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones.

No obstante, no se garantiza que puedan ocurrir interferencias en una instalación concreta. Si el equipo causa interferencias con la recepción de emisiones de radio o televisión (algo que se puede averiguar fácilmente encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que pruebe a corregir la interferencia llevando a cabo una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Consulte al distribuidor o un técnico de radio/TV.

Los cambios o modificaciones pueden invalidar la autorización del usuario para utilizar el equipo.

### **Uso previsto:**

El Accesorio Beltone Direct PhoneLink 2 tiene por objeto permitir a los usuarios de audífonos inalámbricos Beltone seguir mejor las conversaciones telefónicas. La función esencial de PhoneLink 2 es transferir señales entre un teléfono con Bluetooth y un audífono Beltone.

Cuando no se utiliza para las conversaciones telefónicas, PhoneLink 2 también puede usarse como un control remoto básico que permite el ajuste del volumen, el cambio de programas y silenciar los micrófonos\* de los audífonos.

### **Lista de países**

Los productos están destinados para la venta en países de la Comunidad Económica Europea y Suiza.

\*Solo la gama inalámbrica Promise.

## **Restricciones nacionales:**

Noruega: No se permite el uso de este equipo en un radio de 20 km del centro de Ny Ålesund, Noruega.

El producto cumple con los siguientes estándares regulatorios:

En la Unión Europea: los dispositivos cumplen los requisitos esenciales recogidos en el Anexo I de la Directiva del Consejo 93/42/CEE sobre productos sanitarios, así como los requisitos esenciales y otras disposiciones fundamentales de la Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación. La declaración de conformidad puede consultarse en [www.belton.es](http://www.belton.es)

En Estados Unidos: El equipo está sujeto a la certificación de la FCC según CFR 47, apartado 15, subapartado C, sección 15.247 y 15.249.

Es posible que existan otros requisitos aplicables de acuerdo a la legislación vigente en países que no son de la UE ni EE UU. Consulte los requisitos locales en dichas áreas.

Estos productos están clasificados como receptores de clase 2 según la norma EN 300 440.

iC: 6941C-BTB2

Este aparato digital Clase B está de acuerdo con ICES-003 canadiense.

Este es un audífono digital clase B conforme con la norma NMB-003 de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) el dispositivo no puede causar interferencias y (2) el dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida incluyendo las interferencias que puedan causarle un funcionamiento no deseado.

En JP:

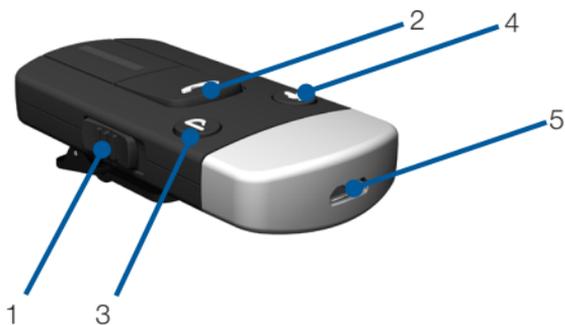
Este dispositivo dispone de un número de designación del Ministerio del Interior y Comunicaciones según la "Ordenanza sobre el Reglamento Técnico de Certificación de Conformidad de Equipos de Radio Especificados (特定無線設備の技術基準適合証明等に関する規則)" Artículo 2-1-xx "Este dispositivo no debe ser modificado (de lo contrario el número de designación otorgado dejará de ser válido)"

## Índice

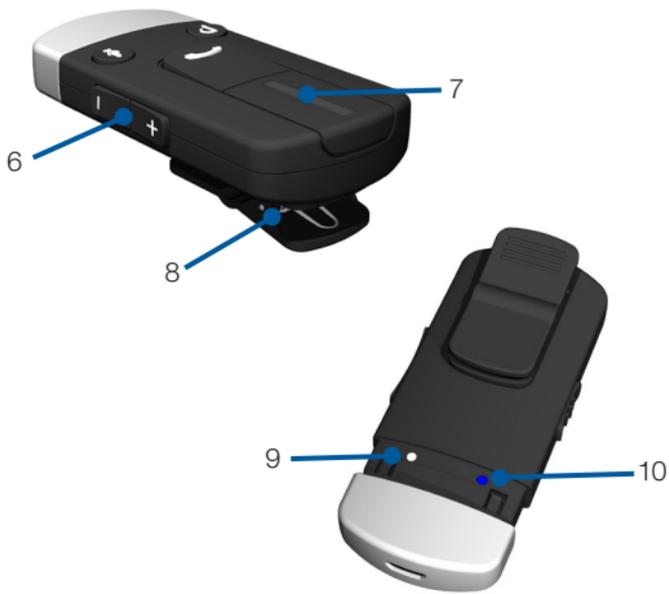
Descripción . . . . .	8
Primeros pasos . . . . .	10
Encendido y apagado de PhoneLink 2 . . . . .	11
Emparejamiento Bluetooth . . . . .	13
Funcionamiento del teléfono . . . . .	16
Control del volumen . . . . .	20
Tiempo de funcionamiento . . . . .	21
Uso de PhoneLink 2 . . . . .	21
Testigos luminosos . . . . .	22
Introducción al Bluetooth . . . . .	23
Información importante . . . . .	25
Especificaciones técnicas . . . . .	32
Garantía . . . . .	33
Guía para la solución de problemas . . . . .	36

## Descripción

1. Interruptor de Encendido/Apagado
2. Botón para responder y finalizar llamadas
3. Botón para cambiar entre los programas del audífono
4. Botón para silenciar el micrófono del audífono
5. Micro-USB para cargar



6. Control del volumen
7. Entrada de micrófono
8. Clip de fijación
9. Botón de emparejamiento del audífono
10. Botón de emparejamiento Bluetooth



## Primeros pasos

### *Carga de la batería*

Antes de utilizar el dispositivo PhoneLink 2, se debe cargar totalmente la batería.

Para cargarla, conecte el cable de carga a PhoneLink 2 tal y como muestra la ilustración de la derecha.

A continuación, enchufe el otro extremo del cable de carga a una toma de corriente.

Durante el proceso de carga, el indicador LED de la parte superior de PhoneLink 2 se mostrará fijo en color rojo.

Cuando esté completamente cargado y conectado con el cargador, se presentará una luz verde intermitente con una cadencia de 2 segundos.

La carga completa tarda aproximadamente 3 horas. Puede dejar el cargador conectado durante la noche - la batería no puede sobrecargarse.

- Cuando cargue PhoneLink 2 por primera vez, deje que se cargue durante al menos 3 horas, incluso si el indicador de batería indica que la unidad está completamente cargada (consulte la sección sobre "Indicadores luminosos").





No cargue el dispositivo Beltone Direct PhoneLink 2 cuando lo lleve puesto.

- Por cuestiones de seguridad, recargue la batería sólo con los cargadores proporcionados por Beltone.

### **Encendido y apagado de PhoneLink 2**

Para encender su dispositivo PhoneLink 2, deslice el interruptor de encendido y apagado a la posición ON (1 en la página 8). Un icono blanco "I" quedará visible en el interruptor y el indicador LED verde parpadeará cada 2,5 segundos.

Para apagarlo, deslice el interruptor a la posición OFF. El LED dejará de parpadear.

Si el nivel de la batería es bajo, el LED parpadeará en amarillo cada 2 segundos para indicar que hay que recargar la batería.

### *Emparejar con los audífonos*

**Nota:** La siguiente información está dedicada al audioprotesista, que suele ser quien realiza las tareas previas necesarias para emparejar PhoneLink 2 con los audífonos. Sin embargo, el proceso es sencillo y puede hacerlo usted mismo.

1. Asegúrese de que PhoneLink 2 está encendido. Los audífonos deben estar apagados. Se apagan abriendo el compartimento de las pilas.

2. Retire la tapa plateada de PhoneLink 2. Con la punta de un bolígrafo o similar, presione el pequeño botón blanco de emparejamiento en la parte posterior de PhoneLink 2 (consulte la ilustración de la derecha). El indicador LED parpadeará cada 2 segundos para indicar que está listo para el emparejamiento con los audífonos. PhoneLink 2 permanecerá en modo de emparejamiento durante 20 segundos.

3. Con el modo de emparejamiento activado, cierre las tapas de las pilas en ambos audífonos y asegúrese de que están encendidos.

Cuando el emparejamiento se haya realizado con éxito, se oirá una melodía en ambos audífonos. El LED de PhoneLink 2 permanecerá encendido (amarillo) durante 2 segundos.



## **Emparejamiento Bluetooth**

Si su teléfono móvil es compatible con Bluetooth y con los perfiles adecuados, podrá conectarse con PhoneLink 2 después de realizar dos procedimientos simples: emparejar y conectar.

El proceso de emparejamiento le permite controlar qué dispositivos Bluetooth pueden comunicarse entre sí. Hay que realizarlo sólo una vez para cada dispositivo que desee utilizar con PhoneLink 2.

Puede emparejar hasta 8 dispositivos Bluetooth con Accesorio Direct para el teléfono II pero sólo se pueden conectar/activar 2 dispositivos Bluetooth a la vez.

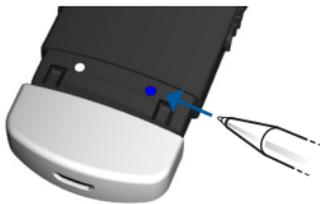
El procedimiento de emparejamiento se describe en la sección siguiente. Una vez que a un teléfono móvil se le permite comunicar con PhoneLink 2 por el procedimiento de emparejamiento, el procedimiento de conexión sirve para configurar que la señal de audio salga a través de la conexión Bluetooth. Este procedimiento también se describe en la sección siguiente.

### *Emparejar el teléfono móvil*

El procedimiento de emparejamiento se controla desde su teléfono móvil. Cada teléfono tiene su propia estructura de menú. Por lo tanto, deberá consultar el manual de su teléfono móvil si

no puede completar el procedimiento de emparejamiento con los pasos genéricos descritos aquí.

1. Encienda PhoneLink 2 y quite la tapa plateada. Coloque el teléfono móvil cerca de PhoneLink 2 y asegúrese de que el teléfono está encendido.
2. Localice la configuración de conectividad de su teléfono. Busque la característica "Bluetooth" en el menú principal o en un submenú, por ejemplo en "Conectividad".
3. Asegúrese de que Bluetooth está activado en el teléfono móvil.
4. Con la punta de un bolígrafo o similar, presione el pequeño botón azul de emparejamiento en la parte posterior de PhoneLink 2 (consulte la ilustración de abajo). PhoneLink 2 permanecerá en modo de emparejamiento Bluetooth durante 2 minutos.
5. En el teléfono móvil, seleccione buscar dispositivos Bluetooth.
6. El teléfono móvil mostrará una lista con los dispositivos Bluetooth descubiertos. Seleccione "Hearing Aid Phone" de esta lista.
7. A continuación, puede que el teléfono móvil le pida que introduzca una contraseña. En tal caso, introduzca "0000" (cuatro ceros).



PhoneLink 2 debería estar ahora emparejado con el teléfono móvil. Algunos teléfonos móviles pueden preguntar qué servicio Bluetooth desea activar. Seleccione "Headset".

### *Conexión*

Una vez que el teléfono móvil y PhoneLink 2 están emparejados, el teléfono móvil deberá estar conectado para enviar las señales de audio correspondientes.

Esta función también debe aparecer en el menú "Bluetooth" del teléfono móvil, por lo general bajo una lista de "dispositivos emparejados". En la lista, resalte "Hearing Aid Phone" y seleccione "Conectar".

Cuando PhoneLink 2 y el teléfono móvil están conectados, es posible que aparezca un símbolo de auricular en la pantalla del teléfono móvil, similar a este: 

La conexión entre PhoneLink 2 y el teléfono móvil se mantendrá durante el tiempo que ambos dispositivos estén encendidos y permanezcan dentro del alcance del otro. Si alguno de los dispositivos se apaga o se sale del radio de alcance, puede que tenga que realizar el procedimiento de conexión.

En algunos teléfonos, se puede configurar "Reconexión automática". Le recomendamos que lo haga si la función está disponible. Consulte la guía del usuario de su teléfono móvil para obtener instrucciones sobre cómo hacerlo si es posible.

## Funcionamiento del teléfono

En la tabla siguiente, encontrará una visión general de cómo usar PhoneLink 2 para realizar llamadas telefónicas.

<b>Responder y finalizar una llamada</b>	Pulse una vez el botón para responder y finalizar llamadas
<b>Rechazar una llamada</b>	Pulse dos veces el botón para responder y finalizar llamadas
<b>Transferir una llamada iniciada en el teléfono móvil a PhoneLink 2</b>	Pulse una vez el botón para responder y finalizar llamadas
<b>Poner en espera una llamada activa</b>	Mantenga pulsado el botón de responder y finalizar llamadas durante dos segundos.

**Nota:** A excepción de las operaciones de responder y finalizar llamadas, una o más de las operaciones descritas a continuación pueden depender del modelo de teléfono, es decir, que pueden diferir ligeramente o no estar disponibles.

**Nota:** Tenga en cuenta que se pueden producir llamadas telefónicas no intencionadas al tocar accidentalmente el botón de responder y finalizar llamadas.

si hay otra llamada activa, ésta se dará por terminada y la nueva llamada entrante (indicada por unos golpes) se activará
si hay otra llamada en espera, ésta se convertirá en la llamada activa
si hay otra llamada activa, ésta permanecerá activa y la nueva llamada entrante (indicada por unos golpes) será rechazada
si hay otra llamada en espera o una llamada entrante, ésta se convertirá en la llamada activa



<p><b>Remarcar el último número</b></p>	<p>Pulse dos veces el botón para responder y finalizar llamadas mientras no haya ninguna llamada activa ni pendiente</p>
<p><b>Marcación por voz</b></p>	<p>Mantenga pulsado el botón de responder y finalizar llamadas durante dos segundos.</p>
<p><b>Aumentar o disminuir el volumen del altavoz en el otro extremo de la llamada telefónica</b></p>	<p>Pulse el signo + en PhoneLink 2 para aumentar el volumen</p> <p>Pulse el signo - en PhoneLink 2 para reducir el volumen</p>
<p><b>Silenciar o activar los micrófonos de los audífonos durante una llamada telefónica</b></p>	<p>Pulse el botón para silenciar/activar el micrófono  en la parte frontal de PhoneLink 2</p>

si dos teléfonos móviles están conectados, esta operación se realiza sobre el último emparejado

si dos teléfonos móviles están conectados, esta operación se realiza sobre el último emparejado

Esta funcionalidad requiere que la marcación por voz esté disponible y activada en su teléfono Bluetooth

Esta función sólo está disponible para la gama de audífonos inalámbricos Beltone Promise

## **Uso del mando a distancia**

Cuando no hable por teléfono, PhoneLink 2 puede utilizarse como un control remoto sencillo de sus audífonos\*.

## **Control de volumen**

### *Subir el volumen de los audífonos*

Pulse el signo + en el control de volumen (6 en la página 9) para aumentar el volumen de los audífonos.

### *Bajar el volumen de los audífonos*

Pulse el signo - en el control de volumen (6 en la página 9) para bajar el volumen de los audífonos.

Dependiendo del teléfono, también puede utilizar el control de volumen de su teléfono móvil.

Tenga en cuenta que si tiene dos audífonos, los cambios de volumen se aplican a ambos audífonos al unísono.

\*Sólo para la gama de audífonos inalámbricos Beltone True: Los audífonos Beltone True deben emparejarse inicialmente con un Beltone Direct Mando a Distancia (ya sea un mando del cliente u otro suministrado por usted) para habilitar la funcionalidad de control remoto en PhoneLink 2.

**Silenciar o activar los micrófonos de sus audífonos** (Sólo disponible para la gama de audífonos inalámbricos Beltone Promise)  
Para silenciar los micrófonos de los audífonos, pulse el botón para silenciar/activar el micrófono (4 en la página 8) en la parte frontal de PhoneLink 2. Para activar los micrófonos de los audífonos, pulse el botón para silenciar/activar el micrófono (4 en la página 8) en la parte frontal de PhoneLink 2.

### **Cambiar entre los programas del audífono**

Pulse el botón de programa (3 en la página 8) para cambiar entre los programas disponibles en los audífonos.

### **Tiempo de funcionamiento**

El consumo de la pila y el tiempo de funcionamiento de su PhoneLink 2 depende mucho del uso del dispositivo. La batería de PhoneLink 2 se puede recargar cientos de veces. Si el tiempo de funcionamiento se reduce considerablemente, póngase en contacto con su audioprotesista.

### **Llevar PhoneLink 2**

Enganche PhoneLink 2 en la ropa, la chaqueta u otra prenda de modo que la entrada del micrófono (7 en la página 9) quede hacia arriba. Esto garantiza que los micrófonos de PhoneLink 2 se colocan de forma óptima para recoger su voz en las

conversaciones telefónicas. PhoneLink 2 tiene un clip giratorio para asegurarse de que siempre se puede colocar de forma que la entrada del micrófono mira hacia arriba, hacia la boca. Para recoger la voz de forma óptima, mantenga el dispositivo a una distancia de entre 15 y 30 cm de la boca.

### Indicadores luminosos (LED)

El indicador luminoso en la parte superior de APhoneLink 2 sirve como una interfaz de múltiples usos, proporcionando información sobre el estado del dispositivo.

Parpadea	Significado
	Funcionamiento normal
	Las pilas están a punto de acabarse
	En carga
	Completamente cargado, todavía conectado al cargador
	Preparado para emparejarse con los audífonos
	Preparado para emparejarse con el dispositivo Bluetooth
	Llamada Bluetooth activa

## Introducción al Bluetooth

### *¿Qué es Bluetooth?*

Bluetooth permite comunicarse de forma inalámbrica a dispositivos como los teléfonos móviles.

En primer lugar, compruebe si el teléfono que desea utilizar ofrece conectividad Bluetooth. Busque el siguiente símbolo en el dispositivo o en el manual del usuario.



En segundo lugar, la gama de posibles aplicaciones de dispositivos Bluetooth, definida en "perfiles". El dispositivo que desea utilizar con PhoneLink 2 debe ser compatible con los perfiles Bluetooth apropiados.

Para recibir o responder llamadas telefónicas, su teléfono móvil debe admitir el perfil "manos libres" o "auriculares". Muchos teléfonos, aunque no todos, admiten estos perfiles Bluetooth. Busque esta información en la guía del usuario del teléfono móvil.

### *Rango de influencia del bluetooth*

Al aire libre, PhoneLink 2 tiene un alcance Bluetooth de hasta unos 10 metros. No es necesario que los dispositivos estén en línea de visión directa. Sin embargo, los siguientes factores pueden afectar al alcance máximo:

- Interferencias en el entorno
- El teléfono móvil que se conecta puede tener un alcance inferior a los 10 metros de PhoneLink 2

Si su teléfono móvil está fuera del alcance, la conexión se terminará. Si el dispositivo vuelve a estar dentro del radio de alcance, PhoneLink 2 intentará restablecer la conexión. El éxito dependerá del tiempo transcurrido desde la pérdida de conexión y de las propiedades del teléfono móvil.

## Información importante



### *Mantenimiento y cuidado*

- Limpie Beltone Direct PhoneLink 2 con un paño limpio. Nunca utilice productos de limpieza para el hogar (detergente para la lavadora, jabón etc...) ni alcohol para limpiar el dispositivo
- Cuando no utilice Beltone Direct PhoneLink 2, apáguelo y guárdelo en un lugar seguro
- Proteja el PhoneLink 2 de la humedad excesiva (en el baño, al nadar) y del calor (radiador, interior del coche). Prótejalo de los golpes y de la vibración.
- Proteja el micrófono y las entradas del cargador de la suciedad. Si es necesario, utilice el cepillito que se incluye con sus audífonos para limpiar esas zonas.

### *Advertencias generales*



- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños
- Beltone Direct PhoneLink 2 utiliza transmisiones digitales de baja intensidad para comunicarse con otros dispositivos inalámbricos. Aunque es raro, podría interferir con algunos dispositivos electrónicos. En ese caso, aleje el dispositivo Beltone PhoneLink 2 del dispositivo electrónico afectado.
- Cuando utilice PhoneLink 2 y esté afectado por interferencias electromagnéticas, apártelo de la fuente.

- Evite la exposición del producto a la lluvia, humedad y otros líquidos para protegerlo de daños así como a usted mismo.
- Mantenga el producto y los cables alejados de cualquier equipo en funcionamiento.
- Si el dispositivo se sobrecalienta, se ha caído o dañado, tiene un cable o enchufe dañado o se ha caído en un líquido, deje de usarlo y consulte a su audioprotesista.
- Deseche el producto según la normativa local.
- No utilice el dispositivo en zonas donde exista peligro de explosiones.

#### *Combustión de atmósferas inflamables*

- No utilice el producto en entornos donde exista peligro de combustión de gases inflamables.

*Precauciones generales* 

- No utilice el dispositivo en lugares donde esté prohibido el uso de dispositivos electrónicos.
- La radiación por rayos-X Radiación por rayos-X (escáners, MRI) pueden afectar negativamente al correcto funcionamiento de este dispositivo. Recomendamos que apague y deje el dispositivo fuera de la sala cuando vaya a recibir un procedimiento de rayos-x.
- Equipos electrónicos de alta potencia, grandes instalaciones electrónicas y estructuras metálicas pueden mermar y reducir el rango operativo.
- Si los audífonos no responden debido a la existencia de un campo que los altera, aléjese de ese campo.
- A sus audífonos y este dispositivo se les asigna un código único de comunicación durante la configuración. Esto garantiza que el dispositivo no afectará a los audífonos que lleven otras personas.
- No realice cambios ni modificaciones a este dispositivo.
- Abrir el Beltone Direct PhoneLink 2 podría dañarlo. Si se producen problemas que no puede resolver, consulte a su audioprotesista.
- Beltone Direct PhoneLink 2 sólo puede ser reparado por un centro de servicio autorizado.

- No utilice PhoneLink 2 en las zonas donde se prohíbe la transmisión de RF, por ejemplo en los aviones.
- Conecte PhoneLink 2 únicamente a las conexiones especialmente destinadas a ello.

*MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA INCLUIDA:*  *Tenga en cuenta lo siguiente si el dispositivo contiene una batería*

- Su dispositivo se alimenta de una batería recargable.
- El rendimiento óptimo de una batería nueva se obtiene solamente después de dos o tres ciclos de carga y descarga.
- La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero, eventualmente, se desgastará.
- Desenchufe el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no lo esté utilizando.
- Si lo deja sin usar, la batería se descargará con el paso del tiempo.
- Si deja el dispositivo en lugares calientes, por ejemplo en un coche cerrado en verano, se reducirá la capacidad y la vida de la batería.
- Un producto que tenga una batería fría, incluso aunque la batería esté plenamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

*Advertencia sobre la batería* 

- "Cuidado" - la batería utilizada en este producto puede presentar un riesgo de fuego o incendio químico si sufre maltrato.
- No intente abrir el producto ni reemplazar la batería. Está integrada y no se puede cambiar. El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de incendio o explosión y la garantía quedará invalidada.
- El usuario no debe extraer ni sustituir la batería de su dispositivo. Cualquier intento de hacerlo es arriesgado y puede dañar el producto.
- Recargue Beltone Direct PhoneLink 2 sólo con la fuente de alimentación que se suministra junto con el dispositivo.
- Deseche las pilas según las regulaciones locales. Recicle cuando sea posible.
- No tire las pilas con la basura doméstica ni las tire al fuego.
- Las pilas pueden estallar si se dañan.

**CUIDADO DEL CARGADOR:**  *Tenga en cuenta lo siguiente si el dispositivo se suministra con un cargador*

- No intente cargar el producto con ninguna otro elemento que no sea el adaptador incluido. El uso de otros tipos puede dañar o destruir el producto y puede ser peligroso. El uso de otros cargadores puede anular la garantía.
- Para ver la disponibilidad de mejoras, consulte a su audio-protésista.
- Cargue el dispositivo según las instrucciones proporcionadas con él.

*Advertencia sobre el cargador* 

- Cuando desconecte el cable de alimentación u otros, tire del enchufe, no del cable.
- Nunca utilice un cargador dañado.
- No intente desmontar el cargador ya que se expone a una peligrosa descarga eléctrica.
- Un montaje incorrecto puede causar descarga eléctrica o fuego cuando vuelva a utilizar el producto.
- Evite cargar el producto en temperaturas extremadamente altas o bajas, no intente utilizar el cargador al aire libre o en zonas húmedas.

- No cargue el dispositivo Beltone Direct PhoneLink 2 cuando lo lleve puesto.

## **Especificaciones técnicas**

Rango de funcionamiento:	hasta 3 m
Inalámbrico:	2,4 GHz
Temperatura de funcionamiento:	de 0 a 45 °C
Temperatura de recarga:	de 0 a 45 °C
Temperatura de almacenamiento:	de -20 a 45 °C

## **Información sobre test de temperatura, transporte y almacenamiento**

Los dispositivos se han sometido a diferentes pruebas de temperatura y ciclos de calor húmedo de entre -25°C y 70 °C según los estándares internos y de la industria.

## **Garantía**

El dispositivo Beltone Direct PhoneLink 2 está cubierto con una garantía limitada emitida por el fabricante por un periodo de 12 meses desde el día de la compra original. Considere que en su país puede aplicar una ampliación de garantías. Contacte con su audioprotesista si desea más información.

### **¿Qué cubre esta garantía?**

Cualquier componente eléctrico, que por manufactura, producción o defectos de diseño deje de funcionar normalmente dentro de la vida de la garantía será sustituido o reparado sin cargo de piezas o mano de obra cuando se devuelva al punto de compra.

Si se determina que no puede ser reparado, se podrá sustituir con un producto equivalente bajo acuerdo del audioprotesista y el usuario.

### **¿Qué no cubre la garantía?**

Los problemas que surjan de un maltrato, uso excesivo, accidentes, reparaciones por una parte no autorizada, exposición a condiciones corrosivas o daño por la introducción de objetos extraños no quedan cubiertos por la garantía limitada y pueden anularla. La garantía anterior no afecta a los derechos legales que pueda tener en la legislación local en lo referido a productos de consumo. El audioprotesista puede haber proporcionado una garantía que vaya más allá de los límites de esta garantía. Consulte al audioprotesista si desea más información.

Número de serie: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_



# GUÍA PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

SÍNTOMA	CAUSA
<i>PhoneLink 2 no responde al presionar (de forma larga o corta) el botón para responder y finalizar llamadas</i>	La batería de PhoneLink 2 está agotada
<i>El botón de emparejamiento de PhoneLink 2 está pulsado pero no se oye la melodía de emparejamiento en los audífonos después de cerrar las tapas de las baterías</i>	PhoneLink 2 y los audífonos no se encuentran dentro del rango inalámbrico  El dispositivo PhoneLink 2 y los audífonos no están en modo emparejamiento simultáneamente
<i>PhoneLink 2 no aparece en el teléfono móvil cuando se busca en el menú Bluetooth</i>	PhoneLink 2 y el teléfono móvil no se encuentran dentro del rango inalámbrico  PhoneLink 2 no está en modo de emparejamiento Bluetooth

---

## **POSIBLE SOLUCIÓN**

---

Cargue la batería

---

Asegúrese de que PhoneLink 2 y los audífonos se encuentran dentro del rango inalámbrico y repita el proceso

- Repita el proceso de emparejamiento y asegúrese de que los portapilas de ambos audífonos están cerrados en los 20 segundos siguientes a haber presionado el botón de emparejamiento de PhoneLink 2

---

Asegúrese de que PhoneLink 2 y el teléfono móvil se encuentran dentro del rango inalámbrico y repita el proceso de emparejamiento Bluetooth

⇒ PhoneLink 2 permanecerá en modo de emparejamiento Bluetooth durante 120 segundos después de activarse. Repita el proceso de emparejamiento Bluetooth

# GUÍA PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

SÍNTOMA	CAUSA
<i>Falla el emparejamiento Bluetooth</i>	Finalizó el modo de emparejamiento Bluetooth de Accesorio Direct para el teléfono II antes de que el teléfono móvil completara la sesión de emparejamiento  Se ha introducido un código PIN de cuatro dígitos erróneo
<i>El teléfono móvil está sonando pero el indicador luminoso de PhoneLink 2 no parpadea y no hay tonos de llamada en los audífonos</i>	PhoneLink 2 está apagado  PhoneLink 2 y el teléfono móvil no se han emparejado  La conexión Bluetooth entre PhoneLink 2 y el teléfono móvil se perdió

---

## **POSIBLE SOLUCIÓN**

---

Repita el proceso de emparejamiento Bluetooth y asegúrese de que el proceso se completa en 120 segundos después de haber sido activado en PhoneLink 2

Repita el proceso de emparejamiento Bluetooth y asegúrese de que se completa en 120 segundos después de activarse en PhoneLink 2

---

Encienda PhoneLink 2

Realice el proceso de emparejamiento Bluetooth y establezca una conexión Bluetooth entre PhoneLink 2 y el teléfono móvil

Consulte los detalles de la operación de Bluetooth del teléfono móvil en el manual del usuario

---

# GUÍA PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

SÍNTOMA	CAUSA
<i>El teléfono móvil está sonando y el indicador luminoso de PhoneLink 2! parpadea pero no hay tonos de llamada en los audífonos</i>	PhoneLink 2 y los audífonos no se encuentran dentro del rango inalámbrico  La pila del audífono está tan agotada que ya no soporta la transmisión de audio
<i>El usuario remoto no oye mi voz con claridad</i>	El micrófono de PhoneLink 2 no recoge la voz correctamente
<i>El sonido de los audífonos es demasiado bajo o alto</i>	El volumen de audio de la entrada no es apropiado para escuchar
<i>No hay sonido en los audífonos aunque están en el programa de teléfono</i>	PhoneLink 2 y los audífonos no se encuentran dentro del rango inalámbrico

---

## **POSIBLE SOLUCIÓN**

---

Asegúrese de que PhoneLink 2 y los audífonos se encuentren dentro del rango inalámbrico

Sustituya la batería del audífono por una nueva

---

Asegúrese de que PhoneLink 2 se mantiene cerca de su boca y que no roza con la ropa durante la llamada

---

Ajuste el volumen del teléfono móvil hasta que el sonido sea adecuado o ajuste el volumen con las teclas "+" y "-" de PhoneLink 2 hasta que sea adecuado.  
Como alternativa (opción), utilice las teclas "+" y "-" de Remote Control para realizar esta operación

---

Asegúrese de que PhoneLink 2 y los audífonos se encuentren dentro del rango inalámbrico

---

Preste atención a la información que contenga un símbolo de advertencia



**ADVERTENCIA** indica una situación que podría causar lesiones de gravedad,

**PRECAUCIÓN** indica una situación que podría provocar lesiones leves y moderadas



Asesoramiento y consejos sobre cómo manejar su accesorio Beltone Direct Line



El equipo incorpora un transmisor de radiofrecuencia



Este producto está clasificado como Tipo B



"Made for iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPhone y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento con las normativas de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.



Consulte a su audioprotesista cómo desechar sus accesorios Beltone Unite



Todas las cuestiones relativas a la Directiva de la Unión Europea sobre Dispositivos Médicos 93/42/CEE y la Directiva 1999/5/CE, deben dirigirse GN Hearing A/S, Lautrupbjerg 7, DK 2750 Ballerup, Dinamarca

400233004-ES-12.12-Rev.A  
Impreso en Dinamarca  
© Beltone 2012

## **España**

Beltone España  
Parque Empresarial Prado Park  
Edificio A-B - Módulo 2  
C/Puerto de la Morcuera, s/n  
28916 Leganés (Madrid)  
Tel.: 91 428 22 20  
Fax: 91 428 22 22  
info@beltone.es  
www.beltone.es

## **Sede mundial**

Beltone A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup, Denmark  
Tel.: +45 45 75 11 11  
Fax: +45 45 75 11 19  
www.beltone-hearing.com  
Nº CVR 55082715